

Fonte de alimentação com ciclo primário

Instruções de segurança e alerta
O equipamento somente pode ser instalado e colocado em funcionamento por pessoal técnico qualificado.

Alimentazione switching

Norme di sicurezza e avvertenze
Solo il personale specializzato può occuparsi dell'installazione dell'apparecchio e della sua messa in servizio.

Alimentation à découpage primaire

Consignes de sécurité et avertissements
Seul du personnel qualifié doit installer et mettre en service l'appareil. Les prescriptions propres à chaque pays doivent être respectées.

Primary-switched power supply unit

Safety notes and warning instructions
Only qualified specialist personnel may install and start up the device. Regulations specific to the country must be observed.

Primär getaktete Stromversorgung

Sicherheits- und Warnhinweise
Nur qualifiziertes Fachpersonal darf das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Landesspezifische Vorschriften sind einzuhalten.

Atenção: Danos elétricos

Para proteção do equipamento, instalar um fusível de pré-proteção termomagnético.

Attenzione: danni elettrici

Per proteggere l'apparecchio inserire un fusibile magnetotermico.

Attention : dommages électriques

Pour protéger les appareils, monter en amont un coupe-circuit thermomagnétique.

Note: Electrical damage

Connect a thermomagnetic fuse for device protection.

Achtung: Elektroschäden

Zum Geräteschutz, eine thermomagnetische Sicherung vorschalten.

Cuidado: Perigo de morte devido à choque elétrico!

Nunca trabalhe com tensão ligada.

Attenzione: Pericolo di morte a causa di scosse elettriche!

Non lavorare mai in presenza di tensione.

Attention : danger de mort par choc électrique !

Ne jamais travailler sur un module sous tension.

Caution: Risk of electric shock

Never carry out work when voltage is present.

Vorsicht: Lebensgefahr durch Stromschlag!

Niemals bei anliegender Spannung arbeiten.

508: Cabo de cobre; temperatura operacional > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

508: Cavo in rame; temperatura di esercizio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

508: Câble en cuivre; température de service > 75 °C (température ambiante < 55 °C) et > 90 °C (température ambiante < 75 °C).

508: Copper cable; operating temperature > 75°C (ambient temperature < 55°C) and > 90°C (ambient temperature < 75°C).

508: Kupferkabel; Betriebstemperatur > 75 °C (Umgebungstemperatur < 55 °C) und > 90 °C (Umgebungstemperatur < 75 °C).

ANSI/ISA 12.12.01:

A Atensão - A fonte de alimentação destina-se à aplicação na classe I, divisão 2, grupos A, B, C, D ou áreas sem perigo de explosão.

Attenzione: l'alimentatore è adatto per l'impiego in Class I, Division 2, Groups A, B, C, D o in aree non soggette a rischio di esplosione.

B Attenzione: pericolo di esplosione. La sostituzione di componenti può compromettere l' idoneità all' utilizzo in aree soggette a rischio di esplosione (CLASS 1; DIVISION 2).

ANSI/ISA 12.12.01:

A Attention - L'alimentation peut être utilisée pour des applications de classe I, division 2, groupes A, B, C, D ou dans des atmosphères non explosibles.

Note: The power supply unit is suitable for use in Class I, Division 2, Groups A, B, C, and D or in non-potentially explosive areas.

Achtung - Die Stromversorgung ist geeignet für den Einsatz in Class I, Division 2, Groups A, B, C, D oder in nicht explosionsgefährdeten Bereichen.

60950: Utilizar terminais tubulares para cabos flexíveis.

Utilizzare capocorda per cavi flessibili.

Utiliser des embouts pour câbles flexibles.

Use ferrules for flexible cables.

Aderendhülsen für flexible Kabel verwenden.

1. Instalação: vide ilustr./Fig. 1

- Tensão de entrada: Input CA L(+)/N(-)
- Tensão de saída: Output CC +/-/-
- LED verde: CC OK
- Potenciômetro: 30 V DC ... 56 V CC

1. Installazione: vedere fig. 1

- Tensione d'ingresso: input AC L(+)/N(-)
- Tensione d'uscita: output DC +/-/-
- LED verde: DC OK
- potenziometro: 30 V DC ... 56 V DC

1. Installation : voir illustr./Fig. 1

- Tension d'entrée : entrée AC L(+)/N(-)
- Tension de sortie : sortie DC +/-/-
- LED verte : DC OK
- Potentiomètre : 30 V DC à 56 V DC

1. Installation: See Fig. 1

- Input voltage: Input AC L(+)/N(-)
- Output voltage: Output DC +/-/-
- Green LED: DC OK
- Potentiometer: 30 V DC ... 56 V DC

1. Installation: siehe Abb./Fig. 1

- Eingangsspannung: Input AC L(+)/N(-)
- Ausgangsspannung: Output DC +/-/-
- LED grün: DC OK
- Potenziometer: 30 V DC ... 56 V DC

2. Entrada:

O equipamento pode ser conectado em sistemas de corrente contínua e alternada monofásicos ou em dois condutores externos dos sistemas trifásicos.

2. Ingresso:

L'apparecchio può essere collegato a sistemi monofase a corrente alternata o continua oppure a due conduttori esterni di sistemi trifase.

2. Entrée :

L'appareil peut être raccordé à des systèmes à courant continu ou alternatif monophasés ou à deux phases de systèmes triphasés.

2. Input:

The device can be connected to single-phase DC and AC systems or to two of the phase conductors of three-phase systems.

2. Eingang:

Das Gerät kann an einphasigen Gleich- und Wechselstromsystemen oder an zwei Außenleitern von Drehstromsystemen angeschlossen werden.

3. Saída:

A conexão da tensão de saída é feita através de conexões rosqueadas Output CC +/- e -/-. vide ilustr./Fig. 4

3. Uscita:

La connessione della tensione d'uscita avviene mediante collegamenti a vite output DC +/- e -/-. vedere fig. 4

3. Sortie :

Le raccordement à la tension de sortie s'effectue via les raccords vissés sortie DC +/- et -/-. voir illustr./Fig. 4

3. Output:

The output voltage is connected via the Output DC +/- and -/- screw connections See Fig. 4

3. Ausgang:

Der Anschluss der Ausgangsspannung erfolgt über die Schraubverbindungen Output DC +/- und -/-. siehe Abb./Fig. 4

Table with 2 columns: Dados técnicos (Nominal input voltage, Frequency, Current consumption, etc.) and Dati tecnici (Input voltage range, Frequency, Current consumption, etc.)

Table with 2 columns: Caractéristiques techniques (Nominal input voltage, Frequency, Current consumption, etc.) and Dati tecnici (Input voltage range, Frequency, Current consumption, etc.)

Table with 2 columns: Technical data (Nominal input voltage, Frequency, Current consumption, etc.) and Dati tecnici (Input voltage range, Frequency, Current consumption, etc.)

Table with 2 columns: Technische Daten (Nominal input voltage, Frequency, Current consumption, etc.) and Technische Daten (Nominal input voltage, Frequency, Current consumption, etc.)

Table with 2 columns: Technische Daten (Nominal input voltage, Frequency, Current consumption, etc.) and Technische Daten (Nominal input voltage, Frequency, Current consumption, etc.)



